

Žalbeni postupak u specijalnom obrazovanju



*Kancelarija za specijalno obrazovanje
i usluge rane intervencije*

Februar, 2003.

STATE BOARD OF EDUCATION

KATHLEEN N. STRAUS – PRESIDENT • SHARON L. GIRE – VICE PRESIDENT
CAROLYN L. CURTIN – SECRETARY • HERBERT S. MOYER – TREASURER
MARIANNE YARED MCGUIRE – NASBE DELEGATE • JOHN C. AUSTIN • ELIZABETH W. BAUER • EILEEN LAPPIN WEISER
GOVERNOR JENNIFER M. GRANHOLM – EX-OFFICIO

THOMAS D. WATKINS, JR.
SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
"Show me how this helps teachers teach and children learn."

MICHIGAN DEPARTMENT OF EDUCATION DECISION MAKING RULER - 2001



ŽALBENI POSTUPAK

SADRŽAJ

I.	PRIJEM ŽALBE.....	2
A.	Formalna žalba	2
B.	Usmena žalba	2
C.	Početni istražni postupak	2
D.	Žalbe i saslušanje/rasprava	3
E.	Vremenski rok	3
II.	ISTRAŽNI POSTUPAK POSREDNOG ŠKOLSKOG OKRUGA [INTERMEDIATE SCHOOL DISTRICT (ISD)]	4
A.	Formalni izveštaj o istrazi	4
B.	Ovlašćenje za pregled dokumentacije	4
C.	Tvrđnje koje se ne tiču specijalnog obrazovanja	5
III.	POSTUPAK PREISPITIVANJA OD STRANE MINISTARSTVA OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN KADA SE PRONAĐU PREKRŠAJI	5
A.	Specijalno razmatranje za uskraćivanje usluga.....	5
B.	Postupci i vremenski rok za efektivnu primenu.....	5
C.	Odgovornosti posrednog školskog okruga	5
D.	Osobe koje su odgovorne za podnošenje Dokaza o saglasnosti (Proof of Compliance).....	5
E.	Rešenje i zaključenje	6
IV.	POSTUPAK PREISPITIVANJA OD STRANE MINISTARSTVA OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN ZA SPROVOĐENJE DRŽAVNOGNE ISTRAGE.....	6
A.	Konačna pismena odluka.....	6
B.	Nove tvrdnje	6
C.	Nepotpuni izveštaj o istrazi posrednog školskog okruga	6
D.	Zahtev za direktnu istragu od strane Ministarstva obrazovanja države Mičigen	6
E.	Prava žalbe	6
V.	SARADNJA SA MINISTARSTVOM OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN	6
PRIKAZ 1		
ISTRAŽNI POSTUPAK POSREDNOG ŠKOLSKOG OKRUGA.....		7
PRIKAZ 2		
ISTRAŽNI POSTUPAK MINISTARSTVA OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN		8

ŽLBENI POSTUPAK

I. PRIJEM ŽALBE

A. Formalna žalba

Formalna žalba mora da ispunjava kriterijume izložene u Pravilu 340.1701a(c). Ukratko rečeno, žalba:

1. mora biti pismena i potpisana;
2. može da je podnese pojedinac ili organizacija, uključujući pojedinca ili organizaciju iz druge države;
3. mora da sadrži činjenice na kojima je tvrdnja zasnovana;
4. može da se odnosi na jednog učenika, ili više učenika, ili na sistemska pitanja, i
5. ne može da se odnosi na tvrdnju koja se dogodila više od godinu dana pre datuma kada je žalba primljena, osim ako duži period nije razumno prihvatljiv zato što se prekršaj i dalje nastavlja, ili podnositelj žalbe zahteva odštetu zbog prekršaja koji se dogodio najviše tri godine pre datuma kad je žalba primljena.

B. Usmena žalba

Po prijemu usmene žalbe, javni obrazovni organ (public educational agency) obaveštava podnosioca žalbe da ima pravo da uloži pismenu žalbu koja zadovoljava standarde sadržane u Izmenjenom administrativnom pravilniku za specijalno obrazovanje (Pravilniku) (Revised Administrative Rules for Special Education (Rules)), kao i o poslednjim propisima u kojima se primenjuje Zakon o obrazovanju lica sa smetnjama u razvoju (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)).

Podnositelj žalbe može da odloži ulaganje formalne žalbe kako bi dopustio mogućnost neformalnog rešenja ili posredovanja. Javni obrazovni organ je lokalni školski okrug (local school district), državna školska akademija (public school academy (PSA)), posredni školski okrug (intermediate school district (ISD)), ili Ministarstvo obrazovanja države Mičigen (Michigan Department of Education (MDE)). Javni obrazovni organ takođe uključuje Ministarstvo za korekcije (Department of Corrections (DOC)), Organ za samostalnost porodice (Family Independence Agency (FIA)) i Ministarstvo za zdravlje zajednice (Department of Community Health (DCH)).

C. Početni istražni postupak

Bilo koja formalna žalba koja se uloži kod javnog obrazovnog organa odmah se prosleđuje u ISD ili MDE na ispitivanje. Organ koji prvi vrši istragu:

1. određuje osobu za sprovođenje nezavisne istrage tvrdnje. Islednik ne može imati administrativnu odgovornost za programe i/ili usluge protiv kojih je žalba uložena;

2. šalje podnosiocu žalbe kopiju odeljka iz Pravilnika koji se odnosi na žalbe (8. deo), kao i kopiju ovog postupka;
3. obaveštava podnosioca žalbe da ima pravo da zahteva da MDE ispita žalbu. Ako podnositelj žalbe zahteva da MDE ispita žalbu, ISD će je odmah poslati MDE-u i obavestiti MDE o zahtevu. MDE će pregledati žalbu i obavestiće obe strane da će MDE ili ispitati žalbu u okviru ovog postupka, ili će preporučiti žalbu ISD-u za početnu istragu;
4. obaveštava podnosioca žalbe da ona/on mogu uložiti žalbu MDE-u na zaključke ispitivanja žalbe ako se on/ona ne slože sa tim zaključcima;
5. obaveštava podnosioca žalbe o opcijama posredovanja u žalbi;
6. pomaže podnosiocu žalbe da identificuje i formuliše žalbu koja zadovoljava standarde sadržane u definiciji žalbe;
7. daje mogućnost podnosiocu žalbe da pokrene pitanja u vezi sa dodatnim tvrdnjama, podnese dodatne informacije bilo u usmenom ili pismenom obliku i razjasni tvrdnje, a
8. ako žalba uključuje učenika za čiju brigu prvenstvenu odgovornost imaju DOC, FIA ili DCH, MDE će uputiti žalbu odgovarajućem državnognom organu na ispitivanje.

D. Žalbe i saslušanje u sudskom postupku

1. Ako je žalba uložena, ali nije rešena, a podnositelj žalbe istovremeno traži i saslušanje/raspravu, istražni organ odmah obaveštava MDE o zahtevu za saslušanje. MDE će pregledati žalbu da bi utvrdio da li ona sadrži bilo kakva pitanja koja su takođe deo postupka saslušanja. Ako MDE utvrди da se jedno ili više pitanja u žalbi obrađuju na saslušanju, MDE će ostaviti po strani bilo koje pitanje koje je u vezi s tim i obavestiće strane da je predmet u zastolu u očekivanju završetka saslušanja. Međutim, bilo koje pitanje u žalbi koje nije deo postupka saslušanja mora biti rešeno koristeći vremenski rok i kriterijume koji su identifikovani u ovom postupku.
2. Ako se uloži žalba koja se odnosi na neko pitanje o kom je prethodno donešena odluka prilikom saslušanja, istražni organ će odmah obavestiti MDE. MDE će obavestiti strane, uključujući i podnosioca žalbe, da je odluka doneta tokom saslušanja obavezujuća, a i
3. Ako se uloži žalba koja se odnosi na propust nekog javnog organa da primeni odluku donešenu za vreme saslušanja, istražni organ će odmah obavestiti MDE. MDE je odgovoran za rešavanje žalbe.

E. Vremenski rok

1. Vremenski rok za ispitivanje formalne žalbe počinje onog datuma kad je žalba uložena, to jest onog datuma kada ISD i/ili MDE prime žalbu, koji god datum je raniji.
2. Ako prvo ISD primi formalnu žalbu, ISD će proslediti kopiju žalbe MDE-u u roku od tri kalendarska dana od prijema žalbe, uključujući tu i slanje kopije žalbe i svih priloga MDE-u poštom (U.S. Mail), kao i slanje MDE-u kopije same žalbe faksom.

3. Ako prvo MDE primi formalnu žalbu, MDE će proslediti kopiju žalbe ISD-u u roku od tri kalendarska dana od prijema žalbe, uključujući tu i slanje kopije žalbe i svih priloga ISD-u poštom (U.S. Mail), kao i slanje ISD-u kopije same žalbe faksom.
4. U roku od 21-og kalendarskog dana od ulaganja formalne žalbe, ISD mora dostaviti svoj izveštaj o istrazi podnosiocu žalbe, svim uključenim javnim obrazovnim organima, kao i MDE-u. Producetak roka može da se zahteva u pismenom obliku, a može da bude odobren od strane MDE-a u izuzetnim okolnostima koje postoje u vezi sa određenom žalbom, a
5. U roku od 60 kalendarskih dana od ulaganja formalne žalbe, MDE mora zvanično dostaviti podnosiocu žalbe i svim uključenim javnim organima konačno pismo rešenje, osim u izuzetnim okolnostima koje postoje u vezi sa određenom žalbom.

II. ISTRAŽNI POSTUPAK POSREDNOG ŠKOLSKOG OKRUGA

A. Svaka pismena, potpisana žalba mora biti ispitana. Islednik podnosi formalni izveštaj o istrazi koji navodi sledeće:

1. datum kada je žalba primljena (kopija originalne žalbe treba da bude priložena uz izveštaj o istrazi);
2. ime islednika;
3. ime svih učenika koji su uključeni;
4. operativni školski okrug i školski okrug stanovanja ili državnognu školsku akademiju (PSA);
5. kategoriju učenikove kvalifikovanosti, kao i programe i usluge;
6. datum i metodu koja se koristi za uspostavljanje direktnog kontakta sa podnosiocem žalbe radi diskusije o žalbi i zahteva za dodatnim informacijama;
7. imena drugih osoba koje su kontaktirane, metodu i datum;
8. dokumenta koja su pregledana i/ili na koja se oslanja;
9. bilo koje posebne metode ili postupke koji su korišćeni za prikupljanje informacija;
10. tvrdnju (-e);
11. zakonski (-e) standard (-e) koji reguliše(-u) tvrdnju (-e);
12. činjenične nalaze koji se odnose na posebni identifikovani standard;
13. zaključak (-ke) da li se prekršaj dogodio ili ne, sa obrazloženjem kako je/su zaključak (-ci) doneSEN (-i) i kako su konflikti, ako ih je bilo, rešeni:
 - a) ako činjenice dokazuju da se dogodio određeni prekršaj, tvrdnja je razložna ; islednik mora da izradi preporuke za korektivnu akciju, kao i preporuke za ispravku ako je došlo do uskraćivanja usluga; a
 - b) ako činjenice ne potkrepe tvrdnju da se dogodio određeni prekršaj, tvrdnja nije validna; kao i
14. izjavu o pravu žalbe na odluku.

B. Ovlašćenje za pregled dokumentacije

Islednik ima zakonsko ovlašćenje da pregleda odgovarajuću dokumentaciju bez dozvole roditelja (dopunjeni Zakon o pravima porodice u obrazovanju i zaštiti

privatnosti iz 1974. (Family Educational Rights and Privacy Act)) zajedno sa saveznim propisima.

C. Tvrđnje koje se ne tiču specijalnog obrazovanja

1. Ako informacija koja je dobijena od podnosioca žalbe ukazuje na to da se tvrdnja ne odnosi na Pravilnik ili propise, izveštaju o istrazi će podnosioca žalbe uputiti na odgovarajući javni organ, a
2. Ako podnositelj žalbe ukaže na moguće kršenje drugih građanskih prava na osnovu pola, rase, veroispovesti, boje kože, verovanja, etničke pripadnosti, invalidnosti ili starosti, izveštaj o istrazi će uputiti podnosioca žalbe na Kancelariju za građanska prava Ministarstva obrazovanja Sjedinjenih Američkih Državnoga: the United States Department of Education, Office for Civil Rights, Bank One Center, Room 750, 600 Superior Avenue, East, Cleveland, OH 44114-2611.

III. POSTUPAK PREISPITIVANJA OD STRANE MINISTARSTVA OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN KADA SE PRONAĐU PREKRŠAJI

A. Specijalno razmatranje za uskraćivanje usluga

Prilikom rešavanja žalbe po kojoj javni obrazovni organ nije pružio tražene usluge, MDE mora obuhvatiti sledeće:

1. kako ispraviti uskraćivanje tih usluga, uključujući, u zavisnosti od slučaja, i davanje novčane nadoknade ili preduzimanje drugih korektivnih mera koje odgovaraju potrebama učenika;
 2. odgovarajuće pružanje usluga u budućnosti svim učenicima sa smetnjama u razvoju, a
 3. ako je roditelj obezbedio programe i/ili usluge specijalnog obrazovanja za koje je MDE utvrdio da su odgovornost javnog obrazovnog organa, MDE može, u zavisnosti od slučaja, naložiti javnom obrazovnom organu da roditeljima nadoknadi sve troškove koje su roditelji imali.
- B. Nakon što MDE pregleda ISD-ov izveštaj o istrazi i ISD-ove preporuke za korigovanje prekršaja, MDE će zvanično dostaviti konačnu odluku sa razlozima za donošenje takve odluke. Konačna odluka, po potrebi, uključuje postupke i vremenske rokove za efikasnu primenu konačne odluke. Efikasna primena uključuje identifikaciju dokumenata koje okrug mora da preda radi potvrđivanja saglasnosti i može da sadrži tehničku pomoć, pregovaranje i korektivni plan akcija.
- C. ISD je odgovoran za pružanje pomoći okrugu koji učinio prekršaj, kao i za kontrolu napredovanja korektivne aktivnosti.
- D. Da bi potvrdio da je javni obrazovni organ izvršio korektivne aktivnosti koje je naložio MDE, javni obrazovni organ podnosi traženi dokaz o saglasnosti sa potpisima upravnika javnog obrazovnog organa prvenstveno zaduženog za usluge i programe specijalnog obrazovanja, administrativnog direktora javnog obrazovnog organa, kao i predsednika odbora za obrazovanje javnog

obrazovnog organa ukoliko je javni obrazovni organ školski okrug. Javni obrazovni organ podnosi dokaz o saglasnosti u roku koji je odredio MDE i šalje kopiju dokaza o saglasnosti ISD-u.

- E. Kada se dobije konačan dokaz i utvrdi da je prihvatljiv, pitanje se smatra rešenim. MDE će svim stranama poslati izjavu o rešenju koja ukratko opisuje preduzetu korektivnu akciju koju je preuzeo javni obrazovni organ za koji je nađeno da je učinio prekršaj.

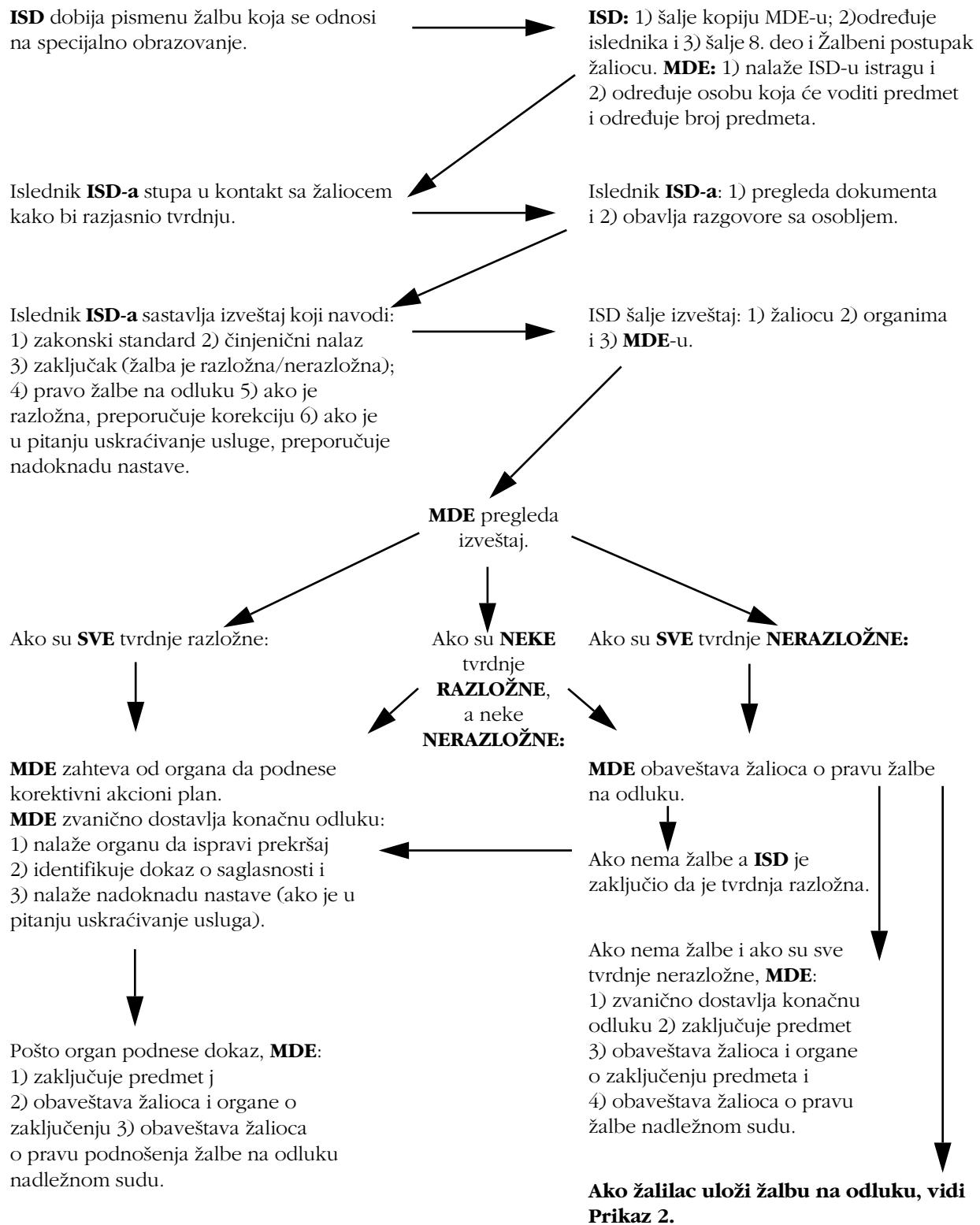
IV. POSTUPAK PREISPITIVANJA OD STRANE MINISTARSTVA OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN ZA SPROVOĐENJE DRŽAVNOGNE ISTRAGE

- A. Ako ISD utvrdi da tvrdnja nije razložna, podnositelj žalbe može da ospori odluku i da zahteva državnu istragu. MDE će u tom slučaju:
1. ispitati tvrdnju koja je iznesena u žalbi na odluku;
 2. dati podnositelju žalbe priliku da dostavi dodatne informacije u usmenom ili pismenom obliku;
 3. ako je neophodno, posetiti javni obrazovni organ radi sprovođenja nezavisne istrage na licu mesta;
 4. preispitati sve relevantne činjenične informacije i doneti nezavisnu odluku o tome da li je javni organ prekršio bilo koji važeći standard, i
 5. zvanično dostaviti konačnu pismenu odluku podnositelju žalbe i angažovanim javnim organima u kojoj se navodi tvrdnja, a koja sadrži činjenično stanje, zaključke i razlog za doношење konačne odluke.
- B. Po priјemu nove tvrdnje u žalbi na odluku u kojoj se traži istraga zaključaka koji nisu validni na državnognom nivou, MDE će preduzeti sledeće korake:
1. Ako se nova tvrdnja odnosi na tvrdnju identifikovanu u izvornoj žalbi, a nije razmotrena u ISD-ovom izveštaju o istrazi, MDE može da ispita novu tvrdnju u okviru državne istrage ili da vrati novu tvrdnju ISD-u radi istrage, a
 2. Ako se nova tvrdnja ne odnosi na tvrdnju identifikovanu u izvornoj žalbi, MDE će otvoriti novu istragu zasnovanu na novoj tvrdnji.
- C. Ako ISD nije ništa preuzeo povodom žalbe ili nije razmotrio sve tvrdnje u žalbi, MDE će ili da preusmeri ISD da završi istragu ili će sprovesti sopstvenu istragu i izvestiti sve strane o nalazima. MDE može takođe da vrati bilo koju istragu u ISD ako ne zadovoljava zahteve navedene u Odeljku II, Istražnog postupka ISD-a.
- D. MDE će, na sopstvenu inicijativu, takođe radije ispitati žalbu nego što će je uputiti ISD-u ako je to u najboljem interesu učenika.
- E. MDE će obavestiti podnositelja žalbe i javni obrazovni organ o pravu žalbe nadležnom sudu na konačnu odluku MDE-a.

V. SARADNJA SA MINISTARSTVOM OBRAZOVANJA DRŽAVE MIČIGEN

Svi vladini organi koji su navodno učinili prekršaj saraduju sa MDE-mom ili ISD-om prilikom sprovođenja istrage obuhvaćene ovim postupkom.

PRIKAZ 1: ISTRAŽNI POSTUPAK ISD-a



PRIKAZ 2: ISTRAŽNI POSTUPAK KOJI VODI MDE

MDE prima izveštaj ISD-a. MDE prima žalbu i obaveštava žalioca o pravu žalbe na odluku.



Po dobijanju žalbe na odluku, osoba iz **MDE-a** koja vodi predmet (**MDE case manager**) obaveštava žalioca i organe o žalbi na odluku.



Osoba iz **MDE-a** koja vodi predmet stupa u kontakt sa žaliocem da bi:
1) razjasnila stvar i 2) pružila priliku za dodatna obaveštenja.



Osoba iz **MDE-a** koja vodi predmet:
1) identifikuje zakonske standarde
2) pregleda dokumenta i 3) obavlja razgovore sa osobljem.



MDE zvanično dostavlja konačnu odluku koja se šalje stranama koje: 1) prave činjenične nalaze i 2) zaključuju da li je tvrdnja razložna ili nerazložna.

Ako je **BILO KOJA** tvrdnja **RAZLOŽNA**:



MDE: 1) nalaže organu da koriguje prekršaj
2) identifikuje traženi dokaz o saglasnosti;
strane koje imaju pravo na žalbu sudu i
3) nalaže nadoknadu nastave (ako je u
pitanju uskraćivanje usluga).



Nakon što organ podnese dokaz, **MDE** ga pregleda. Ako je u redu, **MDE** zaključuje je predmet i obaveštava strane o pravu žalbe nadležnom sudu.

MDE odlučuje da sprovede direktnu istragu. **MDE:** 1) određuje osobu koja će voditi predmet i 2) obaveštava žalioca i organe o istrazi MDE-a.



Ako su **SVE** tvrdnje **NERAZLOŽNE**:



MDE: 1) zaključuje predmet 2) obaveštava podnosioca žalbe i organe o zaključenju predmeta i.